

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4039245

DATE: 27.11.2019 12:00:00

TELETRANSMIS

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA  
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

Renault Cergy CDPR  
Service 00442  
Avenue du Gros Chêne  
F-95610 ERAGNY  
CERGY

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

EXPEDITION: 27.11.2019 A: 17:41

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 03.12.2019 A: 12:15

| DESIGNATION ARTICLE<br>PAYS D'ORIGINE<br>N° COMMANDE | N° D'ARTICLE | QUANTITE<br>EXPEDIEE | UNITE | TYPE | NBR | NUM.D'UC | QTE<br>PAR UC | N° DE<br>L'ORDRE | N° U.M |
|------------------------------------------------------|--------------|----------------------|-------|------|-----|----------|---------------|------------------|--------|
|------------------------------------------------------|--------------|----------------------|-------|------|-----|----------|---------------|------------------|--------|

BVA ASS DC4 016

320105872R

4 PCE

4

54240402

IT

à

509239

54240405

272250

TRANSPORTEUR

Waberers International AG  
Nagykoeroesi 351  
H-1239 BUDAPEST

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 347 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 4

N° DE L'UNITE DE TRANSP. XZZ503

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 509239

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Mittente (Ragione sociale, città, stato)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>Getrag S.p.A.</b><br><b>Via dei ciclamini, 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO - BARI</b>                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR) |  |                                                                                                        |  | <b>CMR</b>                                                                        |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>2</b> Destinatario (Ragione sociale, città, stato)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>Renault Cergy CDPR</b><br><b>Service 00442</b><br><b>Avenue du Gros Chêne</b><br><b>95610 ERAGNY FR</b>                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>16</b> Trasportatore (Ragione sociale, città, stato)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">ARCESE</div>                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>3</b> Luogo previsto per la consegna della merce<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>IDEM</b><br>Land/Pays<br><b>4</b> Luogo e data della presa in carico della merce<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land/Pays <b>ITALY</b><br>Datum/Date <b>27.11.2019</b> |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>17</b> Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>5</b> Documenti allegati<br>Documents annexés<br><b>Delivery note: 4039264-4039247-4039246-4039245-4039244-4039243-4039241</b>                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>18</b> Riserve e osservazioni del trasportatore<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>6</b> Contrassegni e numeri<br>320107992R<br>320109767R<br>320100996R<br>320105872R<br>320104130R<br>320108777R<br>320104170R                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>7</b> Numero dei colli<br>cardboard transmission<br>cardboard transmission<br>cardboard transmission<br>cardboard transmission<br>cardboard transmission<br>cardboard transmission<br>cardboard transmission |  | <b>8</b> Imballaggio<br>1 pcs<br>1 pcs<br>32 pcs<br>4 pcs<br>5 pcs<br>1 pcs<br>1 pcs                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>9</b> Descrizione merce                                                                             |  | <b>10</b> Nr. di statistica<br>No. statistique                                    |  | <b>11</b> Peso lordo kg.<br>Poids brut.kg<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">4000</div> |  | <b>12</b> Volume m3<br>Cubage m3                                           |  |
| UN-Nr.<br>Un-No.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Klasse<br>Classe                                                                                                                                                                                                |  | Ziffer<br>Chiffre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | Buchstabe<br>Lettre                                                                                    |  | (ADR)<br>(ADR)                                                                    |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>13</b> Istruzioni del mittente<br>Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)<br><b>P337213601</b>                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zeichensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer                                                                                                                       |  |                                                                                                        |  | Absender<br>L'expéditeur                                                          |  | Währung<br>Monnaie                                                                                                            |  | Empfänger<br>Le Destinataire                                               |  |
| <b>14</b> Rückerstattung / Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement<br>Trasporto prepagato / Franco<br>Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : <b>FCA</b>                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                        |  | <b>20</b> Convenzioni particolari / Conventions particulières                     |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>21</b> Compilato a / Etablie à <b>MODUGNO</b> am/le <b>27.11.2019</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  | <b>24</b> Merce ricevuta<br>Réception des marchandises<br>Data<br>Date<br>am<br>le                                            |  |                                                                            |  |
| <b>22</b> <b>GETRAG SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO - BARI</b><br>(Firma e timbro del mittente)<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>23</b> <b>XZZ503</b><br>(Firma e timbro del trasportatore)<br>(Signature et timbre du transporteur) |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  | (Firma e timbro del destinatario)<br>(Signature et timbre du destinataire) |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | Paletten-Absender – Expéditeur des palettes<br>Art Anzahl Kein-Tausch Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                        |  | Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes<br>Art Anzahl Kein-Tausch Tausch |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                        |  | Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                              |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Targa motrice<br>Targa rimorchio                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                 |  | Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                        |  | Bestätigung des Empfängers<br><b>EUDO UNIO TRASIMY</b><br><b>Mo</b>               |  |                                                                                                                               |  | Bestätigung des Fahrers                                                    |  |
| Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                        |  |                                                                                   |  |                                                                                                                               |  |                                                                            |  |